

# Influenza aviar

## Por qué la influenza aviar (AI) es una amenaza para sus aves

Maurice Pitesky DVM, MPVM, ACPVM

La influenza aviar, una enfermedad que afecta a las aves de traspatio, es una de las enfermedades más importantes y atemorizantes que enfrentan las aves de traspatio. Conocida históricamente como la plaga aviar, el virus viene en muchos "sabores" diferentes, lo que hace que sea muy difícil para las personas, incluidos los científicos, comprender las diferencias entre los distintos tipos. Este artículo tiene como objetivo brindar información básica y práctica sobre la influenza aviar y ofrecer recomendaciones sobre cómo mitigar el riesgo.

### ¿Qué es y qué hace?

La influenza aviar es una enfermedad viral de aves de traspatio caracterizada por signos respiratorios, depresión y el consumo reducido de alimento y agua. Las aves que están poniendo huevos tendrán una disminución en la producción de huevos. Hay muchas cepas de virus de AI, y generalmente se pueden clasificar en dos categorías: Baja incidencia patógena (LPAI) y altamente patógena (HPAI)

Las cepas de baja incidencia patógena normalmente causan pocos o ningún signo clínico en las aves de traspatio. Por otro lado, las cepas altamente patógenas causan signos clínicos graves que incluyen sangrado, hematomas, una disminución significativa de la producción de huevos y tasas de mortalidad que pueden acercarse al 100% en una bandada.

### ¿Estás listo para algo de ciencia?

Comprender cómo se llama el virus de AI es clave para entender la importancia de lo que está ocurriendo. Cuando las personas hablan de influenza aviar, usualmente identifican el tipo de virus. Por ejemplo, pueden estar hablando de la cepa H5N8 de la influenza aviar, que actualmente está presente entre las aves acuáticas en la ruta migratoria del Pacífico.

La "H" y la "N" representan hemaglutinina y neuraminidasa, dos de las proteínas superficiales en el exterior del virus. Hay 18 diferentes proteínas H y 11 proteínas N, lo que significa que el virus puede clasificarse en 198 (la suma de 18 x 11) subtipos virales diferentes, con todos estos subtipos encontrados en especies de aves.

Algunos de ellos también se pueden encontrar en mamíferos, incluidos cerdos, caballos, perros y humanos. Por ejemplo, el tipo H1N1 se denomina comúnmente "gripe porcina" porque los cerdos son la principal especie afectada. Recientemente, otra variante (H3N2), se ha estado extendiendo en las poblaciones de cerdo. La transmisión de la IA de cerdos a aves de



traspatio ha sido documentada y ha demostrado ser un mecanismo para el desarrollo de nuevas cepas. Por esta razón, se recomienda no criar cerdos y aves de traspatio en el mismo ambiente.

Donde las cosas se ponen un poco más confusas es cuando los tipos H5 y H7 pueden ser de baja incidencia patógena o altamente patógenos. Además, los H5 y H7 de baja incidencia patógena pueden mutar y volverse altamente patógenos. Por esta razón, cuando se diagnostica un H5 o H7, a menudo se toma la decisión de sacrificar a las aves afectadas para evitar un brote significativo de HPAI.

### ¿El virus está a nuestro alrededor?

Las aves acuáticas y las aves costeras son los principales reservorios naturales de los virus de AI. La mayoría de las especies de aves acuáticas y costeras son asintomáticas, lo que significa que portan el virus pero no aparentan estar enfermas. Además, pueden excretar virus infecciosos en sus heces

al medio ambiente. De hecho, el virus AI viable se ha recuperado directamente del lago y del estanque utilizado por patos silvestres infectados. En consecuencia, es muy importante proteger a sus aves domésticas de la exposición en cualquier hábitat frecuentado por portadores potenciales.

En Norteamérica, hay aproximadamente cuatro rutas migratorias diferentes en las que las aves viajan del norte al sur en el invierno y luego regresan durante el período de apareamiento. Según el lugar donde viva, es posible que tenga cambios significativos en las poblaciones de aves silvestres en las diferentes estaciones del año.

En el Valle Central de California, por ejemplo, hay aproximadamente ocho veces más aves acuáticas presentes en el invierno que en la primavera. En consecuencia, aunque en el Valle Central de California existe un mayor riesgo relacionado con el aumento del número de aves presentes en el invierno, es importante reconocer que el riesgo es constante mientras el virus circule en las aves acuáticas y las aves costeras que estén cerca de su propiedad.

## Cinco Pasos para reducir la AI

- 1** Evite utilizar agua que provenga de fuentes donde migran las aves acuáticas. Si es viable, evite que las aves acuáticas usen estanques en su propiedad y considere drenar estos estanques si es práctico.
- 2** Mantenga a sus aves confinadas en casas o en cercados con mallas para prevenir que interactúen con aves silvestres.
- 3** Si caza aves acuáticas, asegúrese de limpiar y desinfectar su ropa, calzado y vehículos de caza para prevenir la transmisión del virus a sus aves.
- 4** No comparta aves, equipo o alimento con otros propietarios de aves y restrinja el acceso a sus aves.
- 5** Aísle las aves nuevas de otras aves durante 30 días y obsérvelas en busca de signos de enfermedad.

Muchas de las prácticas anteriores son similares a otras prácticas de bioseguridad con respecto a la prevención de la enfermedad. Puede encontrar más consejos de bioseguridad en: [www.cdfa.ca.gov](http://www.cdfa.ca.gov)



**Cómo prevenir que la AI infecte a su bandada**

Sus aves de traspatio pueden contraer AI. El virus puede infectar a una variedad de aves, incluidos pollos, pavos, faisanes, codornices, patos y gansos. (Sin embargo, las infecciones de AI son raras en las aves domésticas de compañía). La exposición a heces, secreciones respiratorias y fómites infectados (cosas como zapatos, ropa, cajas y otros equipos que pueden transmitir virus infecciosos) son las principales vías de exposición.

Debido a que las aves de traspatio pueden llegar a infectarse con AI, por lo que no hay una cura, el mejor curso es la prevención a través de la bioseguridad. La bioseguridad se define como cualquier práctica que reduce el riesgo de introducir una enfermedad en un sitio. Con base en la biología de la influenza aviar y sus portadores como las aves acuáticas y las aves costeras, considere las prácticas de bioseguridad que evitarán que sus aves compartan el hábitat con animales silvestres. Se desaconseja altamente compartir alimentos, agua y lugares de anidación.



**Reportando AI es el unico tratamiento**

No existe cura para las aves infectadas con influenza aviar excepto el sacrificio, así que observar y reportando, para proteger a otros, es de suma importancia. La mayoría de los estados tienen un sólido programa de vigilancia a través de su sistema estatal de laboratorio de diagnóstico.

La vigilancia adicional de las aves de traspatio asociadas con las subastas, los mercados de aves vivas (Live Bird Markets, LBM), los patios traseros, las tiendas de alimentos y las reuniones de intercambio se lleva a cabo por los estados en coordinación con el USDA. Si sospecha que hay AI en su bandada, no dude en llamar a su veterinario o a su especialista de extensión de confianza.

**¿Los humanos pueden contraer AI?**

Sí, hay combinaciones de H y N que pueden infectar a los humanos. Las combinaciones incluyen H5N1, H3N2 y H1N1, aunque es importante reconocer que no todos los H5N1, H3N2 o H1N1 infectan a los humanos. Recuerde que la 'H' y la 'N' simplemente reflejan las proteínas superficiales presentes, y no la totalidad de la genética del virus.

La Organización Mundial de la Salud reporta que más de

600 personas de 15 países se han enfermado por la forma HPAI de H5N1. Aproximadamente el 60% de los infectados murieron. La mayoría de los casos de HPAI H5N1 se han relacionado con el contacto con aves de traspatio infectadas.

Los estudios de vigilancia han demostrado que la HPAI H5N1 no parece ser endémica en las aves acuáticas ni las aves costeras en Norteamérica, pero la genética de estas cepas las vincula a un origen aviario. Sin embargo, a medida que estos virus mutan y evolucionan a través del tiempo, aumenta la posibilidad de que afecten a otras especies.

**Sobre el autor**

*Maurice Pitesky* es profesor en la Extensión Cooperativa de la Universidad de California (UCCE) con un cargo en epidemiología de la salud avícola y la seguridad alimentaria. Pitesky obtuvo su licenciatura en Ciencias (BS) de la UCLA y su DVM y MPVM del UC Davis. Pitesky también es interno en medicina veterinaria preventiva (DACVPM).



**automatic CHICKEN/TURKEY DOORS**

**READY-TO-USE!** NOT A KIT

info@AdorStore.com  
18321444-0192

- » Rugged Galvanized Steel
- » Easy Install: Exterior or Interior
- » Opens at Dawn, Closes at Dusk (Programming not required).
- » Manual over-ride button.
- » Direct Sprocket Drive. No strings.
- » Door slides Up/Down.
- » Smart: Self-Tests. Retries
- » Uses Low-Cost, Long-Life Battery.
- » ADOR1 13.5 x 10.5 (Chickens)
- » ADOR2 20 x 12.5 (Geese/Turkey etc.)
- » Made in USA

» See [www.AdorStore.com](http://www.AdorStore.com) for MORE!

Recessed Installation With Wood Trim

Simple installation Exterior Wall

ADOR1 NOW ONLY \$199\* plus S&H

Reader Service No. 1189

**¡Mire, arriba hacia el cielo!**

Se encontró un brote reciente de HPAI (H5N8) en aves acuáticas y aves de traspatio domésticas a lo largo de la ruta migratoria del Pacífico entre Columbia Británica y California del Norte. La cepa de H5N8 que se detectó es genéticamente similar a la sepa de HPAI en Corea del Sur. Los aislados de estas cepas no son transmisibles a los humanos. El mecanismo principal de la introducción del HPAI a las aves de traspatio domésticas es a través de la interfaz entre las aves acuáticas y las domésticas.

En consecuencia, es importante para los entusiastas de las aves de traspatio saber dónde viven en relación con las aves acuáticas y las aves costeras. Por ejemplo, si normalmente ve patos silvestres y gansos volando sobre su propiedad, sus aves están en riesgo de exposición.

Si tiene alimento o hábitat disponible, es muy probable que esas aves acuáticas hagan una "parada" en su patio. Si esas aves tienen AI, entonces el riesgo de exposición es significativo. En consecuencia, el maximizar la bioseguridad en su patio es esencial para la protección de sus aves.



**If a hen could choose...**

Brinsea is the world leading incubator manufacturer and has a full line of: **Incubators • Brooders Egg candler • Starter kits and much more!**

**All with a two-year warranty**

Quality incubators since 1978 and now... **NEW Clifton Coops** the answer to hygienic, durable and attractive henhouses.

Free Color Catalog

**Brinsea**

[www.brinsea.com](http://www.brinsea.com) or call 1-888-667-7009

Reader Service No. 1526